

CLARIFICATION SUMMARY

RFQ SER 13 2026

Provision of residential containers for the K9 facility

Q1: If the Bidder is not registered in Serbia / *Ukoliko ponuđač nije registrovan u Republici Srbiji:*

- **Would it be acceptable to participate in the tender through a Joint Venture with a company that is duly registered in Serbia? / *Da li bi bilo dozvoljeno učešće u ovom postupku nabavke putem zajedničkog nastupa (Joint Venture) sa kompanijom koja je pravno registrovana u Republici Srbiji***
- **Additionally, if a Joint Venture is considered *acceptable*, could you please confirm whether Bidders own past performance and references may be used to demonstrate the required experience, or only the Serbian partner's experience would be taken into consideration / *Takođe, ukoliko bi zajednički nastup (Joint Venture) bio prihvatljiv, molimo vas da potvrdite da li se za dokazivanje zahtevanog iskustva mogu koristiti reference i prethodno iskustvo ponuđača, ili bi se u obzir uzimalo isključivo iskustvo partnera registrovanog u Republici Srbiji.***

A1: Please note that participation through a Joint Venture is not anticipated under this RFQ. As specified in the tender documentation, participating companies are required to be legally constituted in the Republic of Serbia. This qualification requirement has been established in view of the nature of the procurement, as the production process will be subject to inspection by the professional supervision and the OSCE Mission to Serbia National Construction Officer. A minimum of two visits to the production facility will be conducted during production to review the production status, examine and approve the quality documentation of product components, and/or carry out the final inspection of the finished containers, as stipulated in the Terms of Reference. Accordingly, only companies that are legally registered in the Republic of Serbia are eligible to participate in this procurement / *Molimo vas da imate u vidu da učešće putem zajedničkog nastupa (Joint Venture) nije predviđeno ovim Zahtevom za dostavljanje ponuda (RFQ). Kako je navedeno u tenderskoj dokumentaciji, kompanije koje učestvuju u postupku moraju biti pravno registrovane u Republici Srbiji. Ovaj kvalifikacioni uslov uspostavljen je imajući u vidu prirodu predmetne nabavke, s obzirom na to da će proces proizvodnje biti predmet nadzora od strane stručnog nadzora i građevinskog inženjera Misije OEBS-a u Srbiji. Tokom proizvodnje biće sprovedene najmanje dve posete proizvodnom pogonu radi provere statusa proizvodnje, pregleda i odobravanja dokumentacije o kvalitetu komponenti proizvoda i/ili završne inspekcije gotovih kontejnera, u skladu sa Projektnim zadatkom (Terms of Reference). Shodno navedenom, pravo učešća u ovom postupku nabavke imaju isključivo kompanije koje su pravno registrovane u Republici Srbiji.*